

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

April 22, 2018 # 3616

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Dwayne Nordstrom

Good to Great

Galatians 6:6-10

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
05/12 (SAT)	Logos Evangelical Seminary Commencement	10:00 – 12:00
05/13 (SUN)	Mother's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:15
06/17 (SUN)	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:15
06/17 (SUN)	2018 Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Shout Out] Please join us to welcome Pastor Dwayne Nordstrom to guest speak at OC this weekend! May God bless Pastor Dwayne and his ministry!

[Devotion] Have you QT today? Having a healthy devotional life can strengthen your relationship with God. If you are not currently on the devo subscription and would like to sign up, please talk to Renita. It is \$20 per subscription for the rest of 2018. You can choose either English or Chinese. Online version is also available at: www.duranno.com/livinglife/.

[Baptism] Baptism is an outward expression of your inner faith. If you would like to declare your faith and be baptized or if you question regarding faith, salvation, or grace, please talk to Pr. Will.

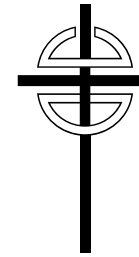
[Christian Ed] We are down to 2 sessions of CE this quarter! We invite you to join one of the two classes offered this quarter: Bible Character Series with Justin in Room 205 or Spiritual Formation with Elder Andrea in Room 208B. Duration for both classes are 50 minutes from 11:30am – 12:20pm.

[FNF] Friday Night Fellowship is back to our normal schedule. Whether you are a student in Jr. High, High School, College, or you are a young working professional, we welcome you to join us for a night of worship, fellowship, and the study of God's word! Door opens at 5pm for sports and activities, 6:30pm for dinner, and fellowship begins at 8pm.

[Retreat] Remember the great time we had at Santa Barbara Retreat couple of years ago? EFCOC Summer Retreat is back once again. This year we have invited Rev. Dr. H. Hing Wong from Logos Evangelical Seminary as our retreat speaker. Please mark your calendar 8/10-12 @ Pine Spring Ranch near Palm Spring. Stay tune for more information on registration.

[Church Safety] Couple of months ago someone came into our church during Sunday service hours and stole one of our projectors. We believe the same person made a second attempt. Please pay attention to your purses, bags, and belongings. Please also be on the look out for any suspicious individuals, especially someone posing as a repairman. If you see someone suspicious, please let any of the leaders know immediately.

[Pastoral] After 9 years of serving as the Senior Pastor of EFCOC, Pastor Tse-Feng Chuang will be leaving OC at the end of this year as he concludes his term. Please pray for Pastor Chuang & Mrs. Chuang as they seek the Lord for the next step of their journey. Please also pray for the elders and the search committee as they begin the searching process for the Senior Pastor. May the Lord's blessing be with OC family during this transition.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年04月22日 # 3616

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	陳德明長老	郭榮華長老
詩歌	敬拜讚美團	#317, #141B
禱告	牧師	司會
讀經	林前4:9;來10:32-34	詩 16 篇
獻詩	主藏我靈在祂愛中	主藏我靈在祂愛中
證道	李世宗弟兄	鄭聖慧姊妹
	從戲劇特性看人生苦難	主裡的滿足
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#313	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。』

基督徒生活七要素

讀經

祈禱

聚會

奉獻

見證

交誼

事奉

【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

約伯記：12	台:黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：13	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
風平浪靜的詩篇：02	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 201
自我成長：13	華:洪夙芬	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：08	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：09	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	155	36	58	24
主日學 Sunday School	92	11	19	24
全部禮拜 Total	273			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,679.00	\$2,140.00	\$1,060.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
			\$100.00	\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$10,179.00	該月累計 Monthly Total	\$39,848.84	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	李世宗	鄭聖慧	陳德明	陳德明
司會	陳德明	郭榮華	呂茂財	許英良
領敬拜	賴俊甫/蕭毓貞	黃秀芳	吳翠翠/龔靜玲	邱慧娥
殿樂	張妙華/蕭毓貞	劉淑琳	張妙華/龔靜玲	龔靜玲
招待	李德連/鄭美金	蔡孟環	林榮/林金春	何米枝
午餐 Lunch	雅歌		H. Beach & F. Valley	
English Preaching	Pr. Dwayne Nordstrom		Pr. Tommy Wang	
English Presider	Andrea Chen		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 本週三 4/25 晚上八點，王建煊長老〔前財政部長/監察院長/立委〕在柑縣主堂『豐盛生命見證』，會後茶點交誼，請兄姊廣邀親朋參加。
3. 台福『全美聯禱日』禱告會 5/3 週四 10 時在洛福舉行〔供午餐/紀念品〕讓我們舉起聖潔的手，為世界和平、美國蒙恩，福音廣傳，一起禱告，請踴躍參加，向聖慧報名。
4. 母親節主日 5/13 台華英兒 10 時聯合崇拜〔有詩班/兒童/中文學校等特別節目〕，請邀親友參加，想受洗的兄姊請洽牧師室。
5. 總會出版台福基督教會『門訓手冊、受洗手冊、會籍手冊』，各長執、團契小組負責同工，有需要請向聖慧姊索取
6. 正道福音神學院 5/12 週六 10 時畢業典禮，歡迎參加。
7. 正常基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
8. 本周午餐由黃翠玲姊妹奉獻，願主賜福。
9. 下主日 4/29 華台語證道：陳德明長老畢業講道《安靜在暴風之中》〈1 撒 30:1-6; 徒 16:25-34〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：4/25 陸細梅老師分享『加拉太書第 1 章』。
2. 雅歌團契：4/27 『希伯來書第 7 章』

【關懷/代禱】

1. 周淑慧牧師/杜素芬/陳佳霖/游育珮/邱媽媽/黃順天/林春秋/徐明卿/曾菊江/Josephine 健康。
2. 中東與世界和平/地球維護/政府領袖/教會復興/親友歸主。
3. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為神國度/教會事工/身心軟弱者禱告，請同工及兄姊都踴躍參加。
4. 莊牧師今年任期滿將卸下主任牧師職務，請為聘牧代禱。

【特會報導】

1. 宣教祈禱會～建立宣教使命的教會，5/18.19 Arcadia 華人浸信會，參公告欄。
2. 全球禱告日～洛杉磯聯合禱告大會 5/20 週日 3 點在 5939 Golden West Av. Temple City Park，請踴躍出席。
3. 葛理翰牧師兒子 Franklin Graham 巡迴禱告復興特會『Decision America』5/21 週一晚 7:30 於 Pasadena Rose Bowl 草地舉行，免費入場，鼓勵參加。
4. 盲人合唱團～7/21 週六 10 時在本會福音詩歌/見證，請兄姊們踴躍邀友出席。

5. 柑縣靈修會～8/10-12 在 Pine Springs Ranch，講員正道神學院黃鴻興教授，請為籌備事工代禱〔7/1-8/10 將推動 40 天禁食禱告〕。

【宣教】

1. 本會支援台灣台福拓植/正道神學院/普世豐盛生命中心/3 位宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕/墨西哥/台灣監宣。
2. 為台福總會及禱告站〔宜蘭壯圍～許潮坤傳道；新店安康～金惠玉牧師；北市復興～南用恆牧師；新店希望～曹秉堯牧師〕共 145 間教會代禱。
3. 為台福總會及台灣區台福教會合一、植堂、事工協調、教會增長代禱〔總會議長江士銘、會牧謝建國；台灣區會牧吳智惠、董事長曾明國；南加州區副會牧莊澤豐〕

【甘泉藝術學校/社區福音】

※林信靈『中文班』週日 1-2 點〔首月免費〕洽榮華長老
 ※楊韶芳『耐力伸展舞蹈班』4/8 開始 5 週@1:15-2:15pm.

【會堂/奉獻】

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。
2. 為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/1 萬信徒〕代禱/奉獻。

【靜默小品】

忘記過去的輝煌～是謙卑。
 忘記已往的失敗～是勇氣。
 忘記從前的創傷～是饒恕。
 忘記昔日的罪過～是感恩。
 忘記朋友的不週～是大方。
 忘記仇敵的攻擊～是愛心。

【小組查經】～善意之謊：

※活動：若你活在人人都說謊的世代，你會如何反應？
 ※查經/分享：約書亞記二:1-14

1. 喇合說什麼謊？除說謊以外，有無它法可救那探子？
2. 如喇合說實話，是否會反而犯了協助殺人罪？
3. 在危急中，為了不犯更大的罪，且別無它法時，是否容許善意的謊言？神能赦免嗎？
4. 今危急時，聖靈是否賜人智慧，教導如何處理？
5. 這樣，我們對善意的謊言有何看法？

※禱告：為你與人的關係，求神賜智慧面對困境代禱。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
出 11-12	出 13-15	出 16-18	出 19-20	出 21-24	出 25-26	出 27-28